



Υπηρεσία Τύπου και
Πληροφόρησης

Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ αριθ. 133/13

Λουξεμβούργο, 17 Οκτωβρίου 2013

Απόφαση στην υπόθεση C-533/11
Επιτροπή κατά Βελγίου

Το Βέλγιο υποχρεώνεται να καταβάλει πρόστιμο 10 εκατομμυρίων ευρώ για την παράλειψη εκτελέσεως της αποφάσεως του Δικαστηρίου της 8ης Ιουλίου 2004 (C-27/03) αφορώσας την επεξεργασία των αστικών λυμάτων

Επιβάλλεται επίσης η καταβολή χρηματικής ποινής αν το Βέλγιο δεν συμμορφωθεί πλήρως με την απόφαση C-27/03, η οποία παραμένει ανεκτέλεστη όσον αφορά πέντε οικισμούς

Η οδηγία για την επεξεργασία των αστικών λυμάτων¹ διέπει τη συλλογή, την επεξεργασία και την απόρριψη αστικών λυμάτων, καθώς και την επεξεργασία και την απόρριψη λυμάτων από ορισμένους βιομηχανικούς τομείς. Σκοπεί κατά τον τρόπο αυτό στην προστασία του περιβάλλοντος από τις επιπτώσεις της απορρίψεως των αστικών λυμάτων.

Με την απόφαση της 8ης Ιουλίου 2004, C-27/03, Επιτροπή κατά Βελγίου, το Δικαστήριο έκρινε ότι το Βέλγιο παρέβη πλείονες διατάξεις της οδηγίας αυτής, με το σκεπτικό ότι 114 οικισμοί της Περιφέρειας της Φλάνδρας, 60 οικισμοί της Περιφέρειας της Βαλλωνίας, καθώς και ο οικισμός των Βρυξελλών δεν συμμορφώθηκαν προς τις απαιτήσεις της οδηγίας.

Κατά τον χρόνο ασκήσεως της υπό κρίση προσφυγής από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, εξακολουθούσε να υφίσταται παράβαση ως προς ένα φλαμανδικό οικισμό, 21 οικισμούς της Βαλλωνίας καθώς και τον οικισμό των Βρυξελλών. Στη συνέχεια, κατά την επ' ακροατηρίου συζήτηση, η Επιτροπή δέχθηκε ότι δεν είχαν ληφθεί τα αναγκαία μέτρα ως προς πέντε οικισμούς μόνον². Λαμβάνοντας υπόψη τα στοιχεία αυτά, η Επιτροπή τροποποίησε τα αιτήματά της και οριοθέτησε περαιτέρω το αντικείμενο της διαφοράς.

Στη σημερινή του απόφαση, το Δικαστήριο διαπιστώνει κατ' αρχάς ότι, κατά τη λήξη της προθεσμίας που τάχθηκε με την αιτιολογημένη γνώμη της 26ης Ιουνίου 2009, το Βέλγιο δεν είχε λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα για την πλήρη συμμόρφωση προς την απόφαση του 2004 και, συνεπώς, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τη Συνθήκη για τη Λειτουργία της ΕΕ³.

Όσον αφορά τον καθορισμό του ύψους του κατ' αποκοπήν ποσού, το Δικαστήριο υπενθυμίζει ότι η παράβαση διήρκεσε περίπου 9 έτη, πράγμα το οποίο είναι υπερβολικό, μολονότι πρέπει να αναγνωρισθεί ότι οι προς εκτέλεση εργασίες απαιτούσαν σημαντικό διάστημα πλειόνων ετών και ότι η εκτέλεση της αποφάσεως του 2004 πρέπει να θεωρηθεί ότι βρίσκεται σε προχωρημένο στάδιο και μάλιστα ότι έχει σχεδόν ολοκληρωθεί.

Ως προς τη σοβαρότητα της παραβάσεως, το Δικαστήριο επισημαίνει ότι το Βέλγιο, κατατάσσοντας το σύνολο της επικρατείας του ως «ευαίσθητη ζώνη», σύμφωνα με την οδηγία, αναγνώρισε την ανάγκη αυξημένης προστασίας του περιβάλλοντος στην επικράτειά του. Η έλλειψη επεξεργασίας των αστικών λυμάτων προκαλεί βλάβη στο περιβάλλον.

Πάντως, το Δικαστήριο υπενθυμίζει ότι το Βέλγιο κατέβαλε σημαντικές επενδυτικές προσπάθειες προκειμένου να εκτελέσει την απόφαση του 2004 και σημείωσε σημαντικές προόδους. Εξάλλου, οι πρόοδοι του Βελγίου ήταν ήδη αξιόλογες κατά τη λήξη της ταχθείσας με την αιτιολογημένη γνώμη

¹ Οδηγία 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1991 για την επεξεργασία των αστικών λυμάτων (ΕΕ L 135, σ. 40), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 98/15/ΕΚ της Επιτροπής, της 27ης Φεβρουαρίου 1998 (ΕΕ L 67, σ. 29).

² Συγκεκριμένα το Amay, το Malmédy, το Herve, το Bastogne-Rhin και το Liège-Sclussin.

³ Άρθρο 260, παράγραφος 1, ΣΛΕΕ.

προθεσμίας. Επιπλέον, το Δικαστήριο υπογραμμίζει ότι το Βέλγιο συνεργάστηκε πλήρως με την Επιτροπή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας.

Υπό τις συνθήκες αυτές το Δικαστήριο κρίνει ότι, κατόπιν ορθής εκτιμήσεως των περιστάσεων της υπό κρίση υποθέσεως, το ύψος του κατ' αποκοπήν ποσού που πρέπει να καταβάλει το Βέλγιο πρέπει να καθορισθεί σε 10 εκατομμύρια ευρώ.

Επιπλέον, λαμβανομένου υπόψη του συνόλου των περιστάσεων, το Δικαστήριο κρίνει ότι η επιβολή χρηματικής ποινής ύψους 4 722 ευρώ ημερησίως είναι προσήκουσα.

Όσον αφορά τα περιοδικά διαστήματα υπολογισμού της χρηματικής ποινής, σύμφωνα με την πρόταση της Επιτροπής, δεδομένου ότι η απόδειξη περί της συμμορφώσεως προς την οδηγία μπορεί να απαιτεί την παρέλευση ορισμένου χρόνου και προκειμένου να ληφθεί υπόψη η πρόοδος την οποία ενδεχομένως σημείωσε το καθού κράτος μέλος, το Δικαστήριο κρίνει πρόσφορο τον υπολογισμό της χρηματικής ποινής ανά περιόδους έξι μηνών, διά της μειώσεως του συνολικού ποσού που αφορά τέτοιες περιόδους (ήτοι χρηματική ποινή 859 404 ευρώ ανά εξάμηνο καθυστερήσεως) κατά ένα ποσοστό επί τοις εκατό ίσο προς το ποσοστό των μονάδων ισοδυνάμου πληθυσμού που συμμορφώθηκε προς την απόφαση της 8ης Ιουλίου 2004.

ΥΠΟΜΝΗΣΗ: Η προσφυγή λόγω παραβάσεως, στρεφόμενη κατά κράτους μέλους το οποίο παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το δίκαιο της Ένωσης, μπορεί να ασκηθεί από την Επιτροπή ή από άλλο κράτος μέλος. Αν το Δικαστήριο διαπιστώσει την ύπαρξη παραβάσεως, το καθού κράτος μέλος πρέπει να συμμορφωθεί με την απόφαση το συντομότερο.

Όταν η Επιτροπή θεωρεί ότι το κράτος μέλος δεν συμμορφώθηκε προς την απόφαση, μπορεί να ασκήσει νέα προσφυγή, ζητώντας την επιβολή χρηματικών κυρώσεων. Πάντως, σε περίπτωση μη ανακοινώσεως στην Επιτροπή των μέτρων για τη μεταφορά μιας οδηγίας στο εσωτερικό δίκαιο, το Δικαστήριο μπορεί, κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής, να επιβάλει κυρώσεις με την πρώτη του απόφαση.

Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημερώσεως, το οποίο δεν δεσμεύει το Δικαστήριο.

Το [πλήρες κείμενο](#) της αποφάσεως είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα CURIA από την ημερομηνία δημοσιεύσεώς της

Επικοινωνία: Estella Cigna-Αγγελίδη ☎ (+352) 4303 2582